

**OMLUVA předsednictva KLoM ČR**  
**OPRAVA ZÁPISU předsednictva KLoM ČR č. 2 ze dne 6.11.2010**

Předsednictvo KLoM ČR projednalo e-mailové sdělení člena SMČR B.Dvořáka, ve kterém poukazuje na veřejné a osobní napadání jeho osoby v zápise z 2. zasedání předsednictva KLoM ČR dne 6.11.2010 s tímto závěrem:

Předsednictvo KLoM ČR, v souladu s jeho požadavkem, se tímto omlouvá panu B.Dvořákovi a uvádí zápis na pravou míru.

Omluva se týká všech bodů, které on ve svém vyjádření považuje ze strany předsednictva za chybné či nevhodné.

V návaznosti na uznání svých chyb a uvedení zápisu na pravou míru proto předsednictvo upravuje zápis takto:

## ZÁPIS

**z 2. zasedání předsednictva KLoMČR v roce 2010, které se uskutečnilo dne 06. 11. 2010  
v Hradci králové.**

**Přítomni : Ing. Vladislav Janoušek, Ing. Ivan Kneys, Jiří Špinar, Pavel Novotný,  
Jiří Válek Jiří Lejsek, Mgr. Miroslav Navrátil, předseda SMČR, Jiří Nosek –  
pověřený Ing. Kostelanským zástupováním sekce Mládež a EX.**

### 1. Zahájení

Předseda zahájil jednání v 9,00 přivítáním všech účastníků.

### 2. Kontrola zápisu

- Předseda přivítal v předsednictvu pana Petra Vaněrku, který byl v dodatečné volbě zvolen jako vedoucí sekce FSR.
- Konstatováno, že MS sekce M se uskutečnilo s respektováním připomínek vznesených naším svazem.
- Diskuze o provedení jízd ve třídách F2 , F4 ukončena rozhodnutím že platný je náskres přílohy tj. při nájezdu do vrcholové branky nesmí modely vjíždět do vnitřku trati. Vedoucí sekce NS dá rozhodnutí na webové stránky s komentářem.

### 3. Zprávy ze SMČR

- Zasedání předsednictva SMČR se uskuteční až v prosinci
- Pro styk s tajemníkem KLoMČR J. Lejskem používejte adresu : [lejsek.kostelec@iol.cz](mailto:lejsek.kostelec@iol.cz)

### 4. Hodnocení výjezdů na ME a MS

- Zpráva o výjezdu na MS C v Dortmundu Jiřího Špinara byla uveřejněna na webu a ve Zpravodaji 71/2010
- Zpráva o MS M v Murhardt Ing. Ivana Kneyse je uveřejněna na webu a předal na CD
- Zpráva o zasedání technické komise FSR při MS je uveřejněna na webu
- ME NS v Kolomne bylo bez české účasti
- 

### 5. Hodnocení sportovní sezóny 2010

- Písemně předal zprávu sekce C vedoucí Jiří Válek
- Zprávu sekce FSR je potřebné ještě doplnit o počty závodníků v jednotlivých třídách

- Písemně i na CD předal vedoucí sekce M Ing. Kneys
- Zprávu předal mailem vedoucí sekce NS J. Špinar
- Vedoucí sekce S Pavel Novotný předal v elektronické podobě
- Ústně podal zprávu sekce Mládež a EX zastupující Jiří Nosek a zajistí , aby Ing. Kostelanský písemné zpracování dal na web

## 6. Hodnocení soustředění mládeže Vanůvek

Zprávu o průběhu letního soustředění talentované mládeže podal vedoucí soustředění Jiří Nosek. Účast 22 žáků a juniorů ve třídách vypisovaných pro mládež absolvovalo jak teoretickou i praktickou část na vodě. Areál Vanůvek u Telče plně vyhovuje a splňuje požadavky pro tuto činnost. Škoda, že převážná část účastníků byla letos z Moravy.

## 7. Hodnocení MČR žáků na Lučině

MČR žáků se uskutečnilo druhý víkend měsíce září za účasti 70 žáků což je více než v loňském roce se 112 modely.

Rekreační areál Lučina na jihu Moravy je jedním z ideálních míst pro tyto akce. Problém uspořádání řešil organizátor Ing. Kostelanský dohodou o spolupráci několika moravských klubů, které se technicky podílely na úspěšné akci. Výkony předvedené mladými závodníky přesvědčují o potřebnosti nadále tato vrcholná setkání mládeže pořádat.

Předsednictvo vyslovuje organizátorovi i spolupracujícím klubům poděkování za tuto úspěšnou akci.

## 8. Schválení kalendáře soutěží na rok 2011

- Pro dokončení kalendáře soutěží chybí zásadní informace z Navigy kde a kdy se uskuteční ME (Evropská soutěž) sekce C, ME sekce M a MS sekce NS. Předseda učiní písemný dotaz na prezidenta Navigy s žádostí o rychlou odpověď  
V případě, že nebude toto známo SMČR nemůže žádat o státní příspěvek na reprezentaci. Pak by byla možná účast jen na plné náklady účastníků. Pokud by se žádalo a akce se neuskutečnila, byl by svaz penalizován.
- Předsednictvo se shodlo na tom aby vedoucí sekce Mládež a předseda osobně intervenovali u českých klubů v otázce zajištění MČR žáků 2011 ( obdobnou spoluprací jak letos uskutečnily moravské kluby ).
- Dokončený kalendář bude předán sekretariátu SMČR a v měsíci prosinci vyvěšen na webu.

## 9. Změny národních pravidel na rok 2011

- Kompletní znění nové třídy MikroMagic v sekci S – plachetnice předal mailem vedoucí sekce P. Novotný
- Vedoucí sekce FSR předal písemně k zařazení do Národních pravidel upravená pravidla třídy FSR V3,5 elévolové s požadavkem doplnit o náčrt tratě FSR
- Vedoucí sekce M podal informaci, že na MS nebyly projednávány změny a doplňky pravidel Navigy – o nových změnách ( vyřazení a doplnění tříd Navigy a změně zapojení LiPo článků ) bude jednat prezidium Navigy v listopadu 2010 Možnost zařazení do pravidel je po vyjasnění do konce t.r.

## 10. Změny Sportovního řádu

- Úplná nová znění článků 4.1.5. ( hodnocení seriálu bez NSS ) a nové znění článku 5.5 ( kritéria pro repre ) předal mailem vedoucí sekce NS Jiří Špinar.
- Ostatní sekce změny nepožadují

## 11. Příspěvek na vybranou nemistrovskou soutěž v r. 2011

- Odsouhlasen příspěvek pro sekci NS - jmenovitě veřejnou soutěž Jinolice – Eden 21. 05. ( Česílko Valdice)

## 12. Školení rozhodčích

- Doškolení požadují vedoucí sekcí NS a Mládež a EX
- bude snaha zajistit jako jednodenní ( sobota ) v Kostelci n/O
- Pozvání budou dle výběru vedoucích sekcí a činnosti i s ohledem na poslední doškolení – požadavek na vyškolení nového uplatnit přes vedoucí sekcí.
- Vedoucí sekce M zorganizuje školení rozhodčích v návaznosti na první seriálovou soutěž v Náchodě – pozvání a organizaci zajistí vedoucí sekce.

## 13. Různé

- Podle informací předsedy SMČR se z lodních modelářů letošních MS nezúčastnili 4 přihlášení soutěžící, za které svaz zaplatil startovné ze státních prostředků. V souladu se směrnicí Svazu byli Svazem vyzváni k jejich úhradě.
- Předsednictvo se usneslo, že je vhodné, aby předseda KLoM na předsednictvu svazu situaci projednal a požádal předsednictvo o souhlas s prominutím této povinnosti u závodníků Ing. Kneyse ml., který se řádně omluvil z důvodu, že se musel jako jediný zástupce zahraniční firmy disponující podpisovým právem zúčastnit jednání a podpisu smlouvy a dále u Josefa Dvořáka, kterému byl několik dní před odjezdem vykradena dílna a neměl tedy žádný model. Současně s tím ovšem předsednictvo upozorňuje že takové případy jsou kontrolními orgány považovány za neoprávněné nakládání se státními prostředky a že Svaz je v případě zjištění nejen povinován tyto prostředky vrátit, ale je za to i penalizován a pro kontrolní orgány je takto snižována věrohodnost Svazu. Rovněž tak předsednictvo obecně konstatuje, že se jedná - v rámci jednotlivcem vynaložených nákladů na účast na soutěži – za částku marginální a proto bude každý případ posuzovat jednotlivě a přísně..

Vedoucí sekce M seznámil předsednictvo s požadavkem, RC modellclub Praha 4 na zřízení funkce trenéra v sekci M. Rozmělňovat pravomoce na více osob nepovažuje předsednictvo za vhodné a tuto změnu sekcí nedoporučuje. V dalším se tímto zabývat nebude, má za to, že je věci vedoucího sekce, jaké další funkce si pro řádné fungování sekce vytvoří.

## 14. Závěr

- 1) Původní zápis z tohoto jednání, který je zveřejněn na webu KLoMČR považuje předsednictvo zveřejněním této omluvy a tohoto zápisu za neplatný.
- 2) Pro odůvodnění této změny je přílohou tohoto zápisu uvedena korespondence člena SMČR B.Dvořáka, která byla k této změně a omluvě podnětem.
- 3) Jednání bylo zakončeno s tím, že další schůze bude svolána na jaře příštího roku.

Zapsal : Jiří Lejsek, sekretář

Upravil a schválil : Ing. Vladislav Janoušek, předseda

Přílohy: Korespondence B. Dvořáka

1) Text e-mailu B. Dvořáka ze dne 16.11.2010, 12:29 zaslaný Jiřímu Lejskovi, Vladislavu Janouškovi, Jiřímu Špinarovi, Dietru Matysikovi, Eberhardu Tückovi, Jiřímu Kreislovi a klubu Admiral:

Českou verzi naleznete v přílohách / die tschechische Version befindet sich in der Anlage.

Sehr

geehrte

Herren,

Vážení

pánové,

mein Schreiben erhalten Sie als Reaktion auf Ihre Niederschrift von der 2. Sitzung des Vorstands des Landesverbandes der tschechischen Schiffmodellbauer (im Weiteren nur "KLoMČR") vom 06.11.2010 (im Weiteren nur „Niederschrift“). Punkt 13 der besagten Niederschrift beinhaltet falsche Aussagen und persönliche Angriffe gegen meine Person, gegen die ich mich im Weiteren wehren möchte bzw. die ich berichtigen werde. Meine Antwort formuliere ich deshalb in einer der offiziellen Naviga-Sprachen, weil ich sie gleichzeitig als Beschwerde an das Präsidium der Naviga richte. Obwohl der Vorstand des KLoMČR sicherlich selbst seinen in der Niederschrift formulierten sprachlichen Anforderungen an seine einfachen Mitglieder genügt, füge ich als Anlage eine Übersetzung dieses Textes an, um Missverständnisse zu vermeiden.

Die Niederschrift ist in der Anlage dieses Schreibens als Datei „zapis\_56\_mit\_Link.doc“ zu finden. Den Teil des Punktes 13, auf den ich mich beziehen möchte, habe ich gelb hinterlegt, grün hinterlegt ist die entsprechende deutsche Übersetzung. Zusätzlich habe ich einen Link zum Originaldokument in die erste Zeile der Niederschrift eingefügt, unter dem sie im Internetportal [www.svazmodelaru.cz](http://www.svazmodelaru.cz) veröffentlicht wurde. Am Rande möchte ich anmerken, dass ich über die Existenz der Niederschrift durch einen Hinweis in einem Diskussionsforum in Kenntnis gesetzt wurde. Es ist mit mir weder im Vorfeld zu den mich betreffenden Anschuldigungen seitens des Vorstands ein Gespräch geführt worden, noch hat man mir die Niederschrift persönlich zugestellt. Beides spricht für mangelhafte moralische und Führungsqualitäten der Vorstandsmitglieder des KLoMČR.

Nun zum Inhalt der Niederschrift. Eingeleitet wird der Punkt 13 mit der Rückfrage des tschechischen Verbandsmitglieds Herrn Chmelka bezüglich des neuen Regelwerks Naviga NS. In diesem Zusammenhang wird meine Antwort aus einem Diskussionsforum zitiert, mit der ich die Frage Herrn Chmelkas bereits am 23.10.2010 versucht habe, nach bestem Wissen und Gewissen zu beantworten. Im weiteren Verlauf der Niederschrift wird zu dieser Problematik seitens des Vorstands des KLoMČR in Unterpunkten Stellung genommen. Zu den einzelnen Unterpunkten möchte ich Folgendes klärend aufführen:

ad 1) Verteilen der Regelwerke Mitte April 2010 in Dortmund anlässlich der WM der Klasse C: Laut Information von Naviga-Sektionsleiter NS Eberhard Türck wurden die Regelwerke den einzelnen Delegationsleitern bei der Registrierung angeboten. Davon haben auch etliche Vertreter der einzelnen Landesverbände Gebrauch gemacht. Warum dies Herr Špinar in seiner Funktion als Delegationsleiter nicht tat, und warum er diese Tatsache abstreitet, muss er selbst erklären. Bezüglich des Zeitpunktes der Ankunft des Regelwerkes als Anlage der Naviga News 2 an die offizielle Adresse des KLoMČR kann ich nur auf die Formulierung in meiner Antwort an Herrn Chmelka vom 23.10.2010 hinweisen, die deutlich erkennen lässt, das ich den Zeitpunkt auf Ende April 2010 lediglich annehme. Das Naviga-Präsidium bitte ich an dieser Stelle klärend einzugreifen, und den Zeitpunkt des Versands – falls möglich – anzugeben. Gleichzeitig bitte ich den Sektionsleiter Naviga NS die Aussage bezüglich des Verteilens der Regelwerke Mitte April 2010 bei der Registrierung bei der WM der Klasse C zu bestätigen.

Der im darauffolgenden Text der Niederschrift geschilderte Werdegang bezüglich der Übersetzung scheint wenig glaubhaft zu sein. Wie mich das Verbandsmitglied des KLoMČR Herr Jiří Kreisel informierte, bekam er die Scans des neuen Regelwerkes vom Herrn Hanuška per Mail erst am 07.10.2010 zur Weiterleitung an Herrn Zdeněk Tomášek. Die Quelle sollte nicht etwa der Sektionsleiter NS Špinar gewesen sein, sondern die Sekretärin Frau Bártová.

Das Zuschicken des Dokuments hat Herr Tomášek angeblich seit Juli 2010 erfolglos beim Sektionsleiter NS angefordert. Hiermit bitte ich Herrn Kreisel diese Angaben zu bestätigen. Die tschechische Übersetzung des Regelwerks existiert übrigens seit Anfang Januar 2010. Am 13.01.2010 wurde sie auf der Webseite minisail.cz als ein pdf-Dokument veröffentlicht. Die Übersetzung wurde vom Herrn Kreisel um Weihnachten 2009 in etwa dreiwöchiger Arbeit angefertigt, die Korrekturen habe ich in der ersten Januarwoche 2010 gemacht. Insgesamt also vier Wochen unserer produktiven Arbeit gegenüber 3,5 Monaten, die der Sektionsleiter NS des KLoMČR angeblich für die bloße Weiterleitung benötigte – so viel zum Thema Fähigkeit, Unfähigkeit und Versagen. Ich möchte noch darauf hinweisen, dass es sich bei dieser Übersetzung um die deutsche Vorschlagsversion handelt, die den einzelnen Landesverbänden laut Naviga-Sektionsleiter NS bereits im Herbst zur Begutachtung und Äußerung zugestellt wurde. Die gültige englische Endfassung weicht in einigen wenigen Details im Bereich NSS ab, es wäre also erforderlich, ein erneutes Korrekturlesen durchzuführen.

ad 2) Dieser Unterpunkt beinhaltet einen logischen Widerspruch – wer irgend etwas geheim hält, der wird es nicht (und sei es „nur“ in gedruckter Form) anbieten und verteilen, und anders herum. Die Ansicht, dass Papier heutzutage keine optimale Form der Informationsweitergabe ist, teile ich allerdings. In diesem Zusammenhang möchte ich daran erinnern, dass die Formulierung „Geheimhaltung des Regelwerks“ nicht von mir, sondern von Herrn Chmelka stammt. Seine Empörung kann ich jedoch sehr gut verstehen und teile sie restlos.

ad 3), 4) und 5) In diesen Unterpunkten werde ich öffentlich persönlich angegriffen, es wird mir ein Versagen in meinen Funktionen und Mangel an Aktivität vorgeworfen, ich werde aufgefordert zurückzutreten, und ein Misstrauen wird mir seitens des Vorstandes des KLoMČR ausgesprochen. Abgesehen davon, dass meine Tätigkeiten als internationaler Schiedsrichter und Mitglied der Technischen Kommission NSS mit dem Streitpunkt in keinem logischen Zusammenhang stehen, habe ich im oben aufgeführten Text beweisen können, dass ich keine Unwahrheiten verbreitet habe, und dass meine kritische Äußerung in Richtung des Vorstandes des KLoMČR vollkommen berechtigt war. Im Gegenteil zu der von Ihnen vertretenen Philosophie fordere ich Sie jetzt nicht zum Rücktritt auf, obwohl dies eine berechtigte und logische Konsequenz wäre. Ich fordere Sie dafür mit Nachdruck dazu auf, Ihre Fehlritte und Versäumnisse schnellstens zu beheben. Ich weise Sie darauf hin, dass nicht etwa die Mitgliederbasis für Sie als Vorstand da ist, sondern Sie sind diejenigen, die für und zum Wohl der Mitgliederbasis zu arbeiten haben. Dazu gehört auch ein wahrheitsgemäßer, flexibler und aktueller Informationsfluss. **In diesem Sinne verlange ich von Ihnen eine öffentliche Entschuldigung und Berichtigung der Unwahrheiten in Ihrer Niederschrift spätestens bis zum 29.11.2010. Die Entschuldigung und die Berichtigung müssen auf Ihrem Portal dauerhaft verbleiben. Sollte am 30.11.2010 Ihr Internetportal [www.svazmodelaru.cz](http://www.svazmodelaru.cz) keine Entschuldigung an mich und keine Berichtigung beinhalten, oder sollten diese Erklärungen wieder gelöscht werden, gebe ich sofort meinem Anwalt den Auftrag zur strafrechtlichen Überprüfung dieser Angelegenheit, mit dem Ziel, eine entsprechende Klage vorzubereiten und einzureichen.**

ad 6) Ihrer Empfehlung würde ich mich unter normalen Umständen gern anschließen, doch die geschilderte Situation belegt klar, dass zumindest der Sektionsleiter NS des KLoMČR seine Funktion zumindest in diesem konkreten Fall mangelhaft ausgeübt hat. Durch das Verfassen der Niederschrift hat der Vorstand des KLoMČR die Verantwortung für dieses Versagen mit

übernommen. Hier besteht dringend ein Verbesserungspotential. In diesem Zusammenhang erinnere ich Sie nochmals an Ihre Informationspflicht. Dies ist eine der wichtigen Aufgaben, die Ihnen die Mitgliederbasis mit Ihrer Wahl in Ihre Funktionen gegeben hat.

ad 7) Siehe meine Hinweise unter Punkt 1, die sich auf die Übersetzung des Regelwerks beziehen.

ad 8) Sprachkompetenzen in solchem Umfang von der Mitgliederbasis zu verlangen, halte ich vor dem Hintergrund des aktuellen abschreckenden Beispiels für ein Armutszeugnis des Vorstands des KLoMČR und generell für eine Frechheit. Wir einfachen Mitglieder zahlen unsere Mitgliedsbeiträge, und von Ihnen als unseren gewählten Vertretern erwarten wir dafür Gegenleistungen in Form von aktuellen Informationen, Organisation und der Vermittlung der Kontakte im In- und Ausland. Dazu gehört auch als logische Anforderung die erforderliche Sprachkompetenz zumindest einiger Vorstandsmitglieder eines der Weltorganisation angeschlossenen Landesverbandes.

Ich kann nur vermuten, dass gerade die mangelhafte Kommunikation zwischen der Naviga und den einzelnen Landesverbänden die wahre Ursache der Unzufriedenheit ist, die auf beiden Seiten zunehmend zu wachsen scheint. Neben der oft gänzlich fehlenden Sprachkompetenz bei den zuständigen Funktionären der Landesverbände ist allerdings auch die unzeitgemäße Art der Kommunikation mittels gedruckter, auf dem Postweg verschickter Dokumente seitens der Naviga die Ursache, warum vieles – wenn überhaupt – nur halbwegs und schleppend funktioniert. Die Leidtragenden sind dann stets die einfachen Mitglieder-Modellbauer.

Ich nehme daher den aktuellen Streit zum Anlass, alle beteiligten Vertreter zum konstruktiven, kompetenten und sachlichen dauerhaften Dialog aufzurufen. Allen Beteiligten muss doch klar sein, dass die Naviga ohne Landesverbände nur ein leerer Begriff wäre, und gleichzeitig die für sich agierenden isolierten Landesverbände ohne die Naviga in der heutigen global vernommenen Welt nahezu lächerlich wirken würden.

Let´s make things better.

Mit freundlichen Grüßen  
Borek Dvořák

Mittelrautenbach 3  
D-42929 Wermelskirchen

P.S. Die erforderlichen diakritischen Zeichen habe ich mit Hilfe des Internetdienstes cz\_accent in die tschechische Version des Textes eingefügt. Obwohl ich mich für die Fehlerfreiheit eines so bearbeiteten Textes nicht verantwortlich fühle, entschuldige ich mich für die ggf. auf diesem Weg entstandenen sprachlichen Fehler.

2) Text přílohy e-mailu označený : "zapis\_56\_odpoved\_CZ":

Vážení pánové,

můj dopis je reakcí na Váš zápis z 2. zasedání předsednictva klubu lodních modelářů České Republiky (dále jen „KLoMČR“) ze dne 06.11.2010 (dále jen „zápis“). Bod 13 uvedeného zápisu obsahuje nepravdivé údaje a osobní útoky proti mé osobě, proti kterým se chci v

dalším bránit resp. uvést je na pravou míru. Svou odpověď formuluji v jedné z oficiálních řeči Navigy proto, že je zároveň stížnosti, se kterou se obracím na presidium Navigy. Přestože předpokládám, že členové předsednictva zajisté sami odpovídají jazykovým požadavkům, které v zápisu kladou na řadové členy, připojují i český překlad tohoto textu, abych zabránil nedorozuměním.

Zápis je připojen jako soubor "zapis\_56\_mít\_Link.doc" jako příloha tohoto dopisu.

Části bodu 13, na které se budu odvolávat, jsem zvýraznil žlutě, odpovídající německý překlad je připojen a zvýrazněn zeleně. Do první řádky zápisu jsem navíc okopíroval odkaz na originál zápisu, tak jak byl zveřejněn na internetovém portálu [www.svazmodelaru.cz](http://www.svazmodelaru.cz). Podotýkám, že jsem se o existenci zápisu dozvěděl díky upozornění v diskusním fóru v internetu. Před zveřejněním zápisu se mnou nikdo obvinění vůči mě osobě neprohovořil, a zápis mi ani nebyl doručen přímo. Obojí svědčí o nedostatečných morálních a vůdčích kvalitách členů předsednictva KLoMČR.

Nyní k obsahu zápisu. V úvodu bodu 13 zápisu je zmíněn dotaz člena svazu pana Chmelky ohledně nových pravidel Naviga NS. V této souvislosti je citována moje odpověď z diskusního fóra v internetu, ve které jsem se již 23.10.2010 podle nejlepšího vědomí a svědomí pokusil dotaz pana Chmelky zodpovědět. V následujících pasážích zápisu zaujímá předsednictvo KLoMČR v podbodech k této problematice stanoviska. K vyjasnění jednotlivých podbodů zde uvádím následující:

ad 1) Distribuce nových pravidel uprostřed dubna 2010 v Dortmundu u příležitosti MS kategorie C: Dle informace od vedoucího sekce Naviga NS pana Eberharda Türcka byla pravidla nabízena jednotlivým vedoucím výprav při registraci. Toho údajně využila celá řada zástupců jednotlivých národních svazů. Proč tohoto nevyužil i pan Špinar ve své funkci vedoucího české výpravy a proč tuto skutečnost popírá, musí vysvětlit on sám. Pokud jde o termín doručení pravidel jako přílohy Naviga News 2 na oficiální adresu KLoMČR, odkazují na formulaci moji odpovědi z 23.10.2010 panu Chmelkovi, která dává jasné najevo, že termín doručení koncem dubna 2010 pouze předpokládám. Presidium Navigy na tomto místě prosím o vyjasnění udáním termínu rozeslání, pokud je toto možné. Současně prosím vedoucího sekce Naviga NS o potvrzení údaje o distribuci pravidel uprostřed dubna 2010 u příležitosti registrace na MS kategorie C.

V následujícím textu zápisu popsaný vývoj ve věci přeložení pravidel se zda být málo důvěryhodný. Podle informací od člena KLoMČR pana Jiřího Kreisela obdržel pan Kreisel naskenovaná pravidla od pana Hanušky teprve 07.10.2010 k přeoslání panu Zdeňkovi Tomáškoví. Zdrojem neměl být proti očekávání vedoucí sekce NS pan Špinar, ale sekretářka paní Bártová. Zaslání dokumentu údajně pan Tomášek již od července 2010 u vedoucího sekce NS bezúspěšně urgoval. Tímto prosím pana Kreisela, aby tyto údaje potvrdil.

Český překlad nových pravidel existuje mimochodem již od začátku ledna 2010. Překlad byl zveřejněn na webu minisail.cz 13.01.2010 ve formě dokumentu ve formátu pdf. Překlad vyhotovil pan Kreisel v průběhu tři týdnů kolem vánoc 2009, korektury jsem provedl během prvního lednového týdne 2010 já. To jsou dohromady 4 týdny naší společné produktivní práce oproti 3,5 měsícům, které vedoucí sekce NS potřeboval k pouhému preposlání dál – tolik k tématu schopnosti, neschopnosti a selhání. Chtěl bych ještě upozornit na to, že se u tohoto překladu jedná o německou návrhovou verzi pravidel pravidel, která byla rozesílána vedoucím sekce Naviga NS již na podzim 2009 jednotlivým národním svazům k vyjádření a připomínkování. Konečná platná anglická verze se především v oblasti třídy NSS v několika málo detailech odlišuje. Proto by bylo zapotřebí provést korektury překladu ještě jednou.

ad 2) Tento bod si logicky protičečí – ten, kdo něco něco utajuje toto nebude (byť pouze v tištěné podobě) nabízet a naopak. Názor, že tištěná forma na papíře v současnosti není optimální formou předávání informací, však sdílím.

V této souvislosti připomínám, že formulace „utajování pravidel“ nepochází ode mne, ale od pana Chmelky. Přesto jeho rozhořčení velmi dobře chápu a sdílím je beze zbytku.

ad 3), 4) a 5) V těchto podbodech je moje osoba veřejně a osobně napadána, jsem obviňován že selhání ve svých funkcích a z nedostatku aktivity. Dále jsem vyzýván k odstoupení a je mi že strany předsednictva KLoMČR vyslovena nedůvěra. I když pomineme fakt, že moje činnost jak ve funkci mezinárodního rozhodčího, tak i člena komise Naviga NSS k předmětů sporu v žádné logické souvislosti nestojí, prokázal jsem v předcházejícím textu, že jsem nešířil žádné nepravdy, a že mnou vyjádřena kritika směrem k představenstvu KLoMČR byla naprosto oprávněná. V protikladu k Vámi prezentované filozofii nyní nevyzývám představenstvo KLoMČR k odstoupení, přestože by to bylo

logickým a oprávněným důsledkem. Vyzývám Vás však důrazně k urychlenému odstranění Vášich chybných kroků a k okamžitému účinnému vykonávání Vášich zanedbaných povinností. Upozorňuji Vás na to, že tu členská základna není pro potřeby představenstva KLoMČR, ale že členové představenstva jsou z titulu svých funkcí povinni pracovat pro potřeby členské základny. Nedílnou součástí těchto povinností je i povinnost starat se pružně o pravdivý, a aktuální tok informací. **V tomto smyslu požaduji Vaši veřejnou omluvu a uvedení nepravdivých tvrzení ve Vašem zápisu na pravou míru nejpozději do 29.11.2010. Omluva i oprava musejí zůstat na Vašem portálu natrvalo. Pokud 30.10.2010 nebude Váš internetový portál [www.svazmodelaru.cz](http://www.svazmodelaru.cz) omluvu mé osobě a opravy zápisu obsahovat, nebo pokud by požadovaná vyjádření měla být z Vašeho webu stažena, pověřím okamžitě svého advokáta trestně-právním prošetřením záležitosti, s cílem vypracování a podání odpovídající žaloby.**

ad 6)K Vašemu doporučení bych se za normálních okolností rád připojil, avšak popsána fakta svědčí jasně o tom, že přinejmenším vedoucí sekce NS KLoMČR nejméně v tomto konkrétním případě svou funkci prováděl nedostatečně. Formulací zápisu spolupřevzalo předsednictvo KLoMČR zodpovědnost za toto selhání. V tomto bodě spočívá velký potenciál ke zlepšení a v této souvislosti Vás znovu upomínám na Vaši povinnost informovat. Toto je jeden z důležitých úkolů, které Vám členská základna Vaším zvolením do Vášich funkcí uložila.

ad 7)Viz. moje připomínky, které jsem uvedl k bodu 1 v souvislosti s překladem pravidel.

ad 8)Požadovat od členské základy jazykové znalosti v takovém rozsahu považuji na pozadí aktuálního odstrašujícího příkladu za svědectví o neschopnosti předsednictva KLoMČR, a ve všeobecném smyslu za drzost. My, řadoví členové svazu platíme své členské příspěvky a od Vás jako našich volených zástupců očekáváme protislužby ve formě aktuálních informací, organizačních činností a zprostředkování kontaktů jak ve vlastní zemi tak i v zahraničí. K tomu patří jako logicky předpoklad i potřebné jazykové znalosti přinejmenším u některých členů předsednictva národního svazu, napojeného na světovou organizaci.

Mohu se pouze domnívat, že právě nedostatky v komunikaci mezi Navigou a národními svazy jsou pravým a hlavním důvodem rostoucí nespokojenosti na obou stranách. Vedle často zcela chybějících jazykových znalostí ze strany funkcionářů národních svazů je však i zastaralý způsob komunikace že strany Navigy prostřednictvím tištěných sdělení zasílaných poštou důvodem k tomu, že řada věcí funguje jen zpola a pomalu, pokud tedy vůbec fungují. Důsledky tohoto neuspokojivého stavu nesou řadoví členové-modeláři.

Proto bych chtěl využít tohoto aktuálního sporu k tomu, že všechny zúčastněné představitele vyzývám ke konstruktivnímu, kompetentnímu a věcnému trvalému dialogu. Všem zúčastněným musí být přece jasné, že Naviga by se bez národních svazů stala prázdným pojmem, a současně na druhé straně by izolovaně pouze pro sebe existující národní svazy bez Navigy působily v dnešním globálně chápaném světě téměř směšně.

Let's make things better.

S pozdravem  
Borek Dvořák

Mittelrautenbach 3  
D-42929 Wermelskirchen

P.S. Potřebnou diakritiku jsem do české verze textu doplnil prostřednictvím internetové služby [cz\\_accent](http://cz_accent). Přestože se za bezchycnost takto zpracovaného textu necítím zodpovědný, omlouvám se za případné chyby, které se snad do textu dostaly touto cestou.

3) Text přílohy e-mailu označený : "zapis\_56\_mit\_Link":



[http://www.svazmodelaru.cz/odbornosti/klom/zapisy/zapis\\_56.doc](http://www.svazmodelaru.cz/odbornosti/klom/zapisy/zapis_56.doc)

## ZÁPIS

z 2. zasedání předsednictva KLoMČR v roce 2010, které se uskutečnilo dne 06. 11. 2010 v Hradci králové.

**Přítomni : Ing. Vladislav Janoušek, Ing. Ivan Kneys, Jiří Špinar, Pavel Novotný, Jiří Válek Jiří Lejsek, Mgr. Miroslav Navrátil, předseda SMČR, Jiří Nosek – pověřený Ing. Kostelanským zástupováním sekce Mládež a EX.**

### 2. Zahájení

Předseda zahájil jednání v 9,00 přivítáním všech účastníků.

### 2. Kontrola zápisu

- Předseda přivítal v předsednictvu pana Petra Vaněrku, který byl v dodatečné volbě zvolen jako vedoucí sekce FSR.
- Konstatováno, že MS sekce M se uskutečnilo s respektováním připomínek vznesených naším svazem.
- Diskuze o provedení jízd ve třídách F2 , F4 ukončena rozhodnutím že platný je nákras přílohy tj. při nájezdu do vrcholové branky nesmí modely vjíždět do vnitřku trati. Vedoucí sekce NS dá rozhodnutí na webové stránky s komentářem.

### 3. Zprávy ze SMČR

- Zasedání předsednictva SMČR se uskuteční až v prosinci
- Pro styk s tajemníkem KLoMČR J. Lejskem používejte adresu : [lejsek.kostelec@iol.cz](mailto:lejsek.kostelec@iol.cz)

### 4. Hodnocení výjezdů na ME a MS

- Zpráva o výjezdu na MS C v Dortmundu Jiřího Špinara byla uveřejněna na webu a ve Zpravodaji 71/2010
- Zpráva o MS M v Murhardt Ing. Ivana Kneise je uveřejněna na webu a předal na CD
- Zpráva o zasedání technické komise FSR při MS je uveřejněna na webu
- ME NS v Kolomne bylo bez české účasti

### 5. Hodnocení sportovní sezóny 2010

- Písemně předal zprávu sekce C vedoucí Jiří Válek
- Zprávu sekce FSR je potřebné ještě doplnit o počty závodníků v jednotlivých třídách
- Písemně i na CD předal vedoucí sekce M Ing. Kneys
- Zprávu předal mailem vedoucí sekce NS J. Špinar
- Vedoucí sekce S Pavel Novotný předal v elektronické podobě
- Ústně podal zprávu sekce Mládež a EX zastupující Jiří Nosek a zajistí , aby Ing. Kostelanský písemné zpracování dal ne web

### 6. Hodnocení soustředění mládeže Vanůvek

Zprávu o průběhu letního soustředění talentované mládeže podal vedoucí soustředění Jiří Nosek. Účast 22 žáků a juniorů ve třídách vypisovaných pro mládež absolvovalo jak teoretickou i praktickou část na vodě. Areál Vanůvek u Telče plně vyhovuje a splňuje požadavky pro tuto činnost. Škoda, že převážná část účastníků byla letos z Moravy.

## **7. Hodnocení MČR žáků na Lučině**

MČR žáků se uskutečnilo druhý víkend měsíce září za účasti 70 žáků což je více než v loňském roce se 112 modely.

Rekreační areál Lučina na jihu Moravy je jedním z ideálních míst pro tyto akce. Problém uspořádání řešil organizátor Ing. Kostelanský dohodou o spolupráci několika moravských klubů, které se technicky podílely na úspěšné akci. Výkony předvedené mladými závodníky přesvědčují o potřebnosti nadále vrcholná setkání mládeže pořádat.

Předsednictvo vyslovuje organizátorovi i spolupracujícím klubům poděkování za tuto úspěšnou akci.

## **8. Schválení kalendáře soutěží na rok 2011**

- Pro dokončení kalendáře soutěží chybí zásadní informace z Navigy kde a kdy se uskuteční ME (Evropská soutěž) sekce C, ME sekce M a MS sekce NS. Předseda učiní písemný dotaz na prezidenta Navigy s žádostí o rychlou odpověď  
V případě, že nebude toto známo SMČR nemůže žádat o státní příspěvek na reprezentaci. Pak by byla možná účast jen na plné náklady účastníků. Pokud by se žádalo a akce se neuskutečnila, byl by svaz penalizován.
- Předsednictvo se shodlo na tom aby vedoucí sekce Mládež a předseda osobně intervenovali u českých klubů v otázce zajištění MČR žáků 2011 ( obdobnou spoluprací jak letos uskutečnily moravské kluby ).
- Dokončený kalendář bude předán sekretariátu SMČR a v měsíci prosinci vyvěšen na webu.

## **9. Změny národních pravidel na rok 2011**

- Kompletní znění nové třídy MikroMagic v sekci S – plachetnice předal mailem vedoucí sekce P. Novotný
- Vedoucí sekce FSR předal písemně k zařazení do Národních pravidel upravená pravidla třídy FSR V3,5 elévvové s požadavkem doplnit o náčrt tratě FSR
- Vedoucí sekce M podal informaci, že na MS nebyly projednávány změny a doplňky pravidel Navigy – o nových změnách ( vyřazení a doplnění tříd Navigy a změně zapojení LiPo článků ) bude jednat prezidium Navigy v listopadu 2010 Možnost zařazení do pravidel je po vyjasnění do konce t.r.

## **10. Změny Sportovního řádu**

- Úplná nová znění článků 4.1.5. ( hodnocení seriálu bez NSS ) a nové znění článku 5.5 ( kritéria pro repre ) předal mailem vedoucí sekce NS Jiří Špinar.
- Ostatní sekce změny nepožadují

## **11. Příspěvek na vybranou nemistrovskou soutěž v r. 2011**

- Odsouhlasen příspěvek pro sekci NS - jmenovitě veřejnou soutěž Jinolice – Eden 21. 05. ( Česílko Valdice)

## **12. Školení rozhodčích**

- Doškolení požadují vedoucí sekcí NS a Mládež a EX
- bude snaha zajistit jako jednodenní ( sobota ) v Kostelci n/O
- Pozváni budou dle výběru vedoucích sekcí a činností i s ohledem na poslední doškolení – požadavek na vyškolení nového uplatnit přes vedoucí sekcí.
- Vedoucí sekce M zorganizuje školení rozhodčích v návaznosti na první seriálovou soutěž v Náchodě – pozvání a organizaci zajistí vedoucí sekce.

### 13. Různé

#### - Utajování pravidel sekce NS

Členové představenstva – předseda Ing. Vladislav Janoušek, vedoucí sekce NS Jiří Špinar a tajemník Jiří Lejsek - obdrželi dne 24. 10.2010 e-mailem dotaz člena sekce NS Františka Chmelky na situaci s novými pravidly sekce NS spolu s požadavkem na jejich odtajnění. Jako součást tohoto dotazu bylo i vyjádření Borka Dvořáka, mezinárodního rozhodčího s českou licenci a současně člena komise pro NSS:

"Pravidla 2010 v konečné oficiální (anglické) verzi vstoupí v platnost od 01.01.2010. Asi tak v polovině dubna byla rozdávana v tiskové verzi v Dortmundu na MS kategorie C. Zároveň byla rozeslána poštou jednotlivým národním svazům, takže nejspíše koncem dubna musela u vás být. Skutečnost, že teprve teď po pul roce začínají teprve kolovat zvěsti o tom, že pryč, snad atd., je neuvěřitelná.

Bohužel Ti neumím říct, kdo ze svazových funkcionářů si zahrál na Šipkovou Ruzenku a prospal celé leto. Odpověď musí znát buďto předseda Ing. Janoušek, sekretář J. Lejsek a nebo vedoucí sekce NS Jirka Špinar. Svou otázku budeš muset položit jim. A dodávám, že jsem už teď zvědavý na tu vymluvu, kterou se budou snažit pulroční zpoždění zdůvodnit.

Zdravím

Borek Dvorak" – konec citace.

Představenstvo tento dopis detailně projednalo s těmito poznatky a závěry:

1) Mistrovství C v Dortmundu se jako vedoucí výpravy zúčastnil vedoucí sekce NS Jiří Špinar. K novým pravidlům NS jim bylo členy předsednictva sděleno, že budou na svazy rozeslána poštou. Pravidla se tam nerozdávala.

Pravidla NS v anglickém znění došla na oficiální adresu Klubu lodních modelářů České republiky až v závěru měsíce června 2010 jako příloha Naviga news – information 2 – 2010. Kopii pravidel pro poruchu kopírky obdržel s dvoutýdenním zpožděním vedoucí sekce NS, který zahájil práce na vytvoření překladu. Zjistil, že překlad specializovanou firmou by stál ca 12 tisíc Kč, na což sekce prostředky nedostane. Navíc – jedná se o specializovanou angličtinu. Překlad do češtiny mu byl poté nabídnut Ing. Zdeňkem Tomáškem a Dr. Martinem Tomáškem, ovšem následně se ukázalo, že nebudou schopni pro osobní vytížení v dohledné době překlad provést.

2) Představenstvo dále konstatuje, že existuje-li někdo, kdo pravidla tají, je to organizace Naviga, která pravidla neuvěřitelně na svém webu, naopak – složitě distribuuje v listinné podobě svazům.

Představenstvo toto považuje za nevhodné.

3) Představenstvo považuje za neuvěřitelné, že český mezinárodní rozhodčí místo toho, aby se ve svazu aktivně zapojil do uvedení pravidel v život, píše shora uvedená sdělení svým kolegům, uvádí je v omyl a poškozuje jméno orgánů svazu.

4) Představenstvo považuje chování člena svazu - pana Borka Dvořáka - za nezvládnutí funkce a jeho osobní selhání.

5) Představenstvo považuje v této situaci za adekvátní odstoupení pana Dvořáka z funkce, nemá k jeho činnosti v této funkci důvěru.

6) Představenstvo členům sekcí doporučuje obracet se ve věcech sekce výhradně na vedoucího sekce.

7) Představenstvo vyzývá zejména členy sekce NS, kteří jsou ochotni a schopni pravidla NS rychle a kvalitně přeložit, necht' osloví vedoucího sekce NS.

8) Představenstvo konstatuje, že v případech vleklých problémů s výrobou českých verzí pravidel Naviga bude tyto v sekci uveřejňovat v originálech; má za to, že pokud se někdo účastní vrcholných soutěží Navigy, je schopen komunikovat jednacím jazykem Navigy.

### 13. Verschiedenes

#### -Geheimhaltung des NS-Regelwerkes

Die Mitglieder des Vorstands – der 1. Vorsitzende Ing. Vladislav Janoušek, Sektionsleiter NS Jiří Špinar und der Sekretär Jiří Lejsek – erhielten am 24.10.2010 per Mail eine Rückfrage des NS-Sektionsmitglieds František Chmelka bezüglich der Situation mit dem neuen Regelwerk der Sektion

NS, zusammen mit der Aufforderung zur Aufhebung der Geheimhaltung des Regelwerks. Bestandteil dieser Rückfrage war auch die Erklärung von Borek Dvořák, eines internationalen Schiedsrichters mit tschechischer Lizenz und Mitglieds der Kommission NSS: „Das Regelwerk 2010 in seiner endgültigen offiziellen (englischen) Fassung ist Anfang April erschienen mit rückwirkender Gültigkeit ab dem 01.01.2010. Etwa Mitte April wurde das Regelwerk während der WM der Kategorie C in Dortmund in gedruckter Form verteilt. Zeitgleich wurde das Regelwerk auf dem Postweg den einzelnen Landesverbänden zugeschickt, sodass es spätestens Ende April bei euch angekommen sein müsste. Die Tatsache, dass erst jetzt nach einem halben Jahr Gerüchte zu kursieren anfangen, dass angeblich, vielleicht etc., ist unglaublich. Leider kann ich Dir nicht sagen, wer von den Funktionären des Landesverbandes Dornröschen gespielt und den ganzen Sommer geschlafen hat. Die Antwort müssen entweder der 1. Vorsitzende Ing. Vladislav Janoušek, der Sekretär Jiří Lejsek oder der Sektionsleiter NS Jiří Špinar kennen. Deine Frage musst Du also an sie richten. Und ich möchte anmerken, dass ich bereits jetzt gespannt bin auf die Ausrede, mit der sie versuchen werden, die halbjährige Verspätung zu begründen.“

## Gruß

Borek Dvořák – Zitatende.

Der Vorstand hat dieses Schreiben detailliert besprochen, mit folgenden Erkenntnissen und Beschlüssen:

1) An der Weltmeisterschaft der Kategorie C hat der Sektionsleiter NS Jiří Špinar als Delegationsleiter teilgenommen. Zum neuen Regelwerk NS wurde seitens des Naviga-Präsidiums lediglich mitgeteilt, dass dieses auf dem Postweg den einzelnen Landesverbänden zugeschickt wird. Das Regelwerk wurde dort nicht verteilt.

Das Regelwerk NS in englischer Fassung ging erst Ende Juni an der offiziellen Adresse des tschechischen Landesverbandes ein, als Anlage der Naviga news – information 2 – 2010. Der Sektionsleiter erhielt eine Kopie des Regelwerkes, aufgrund eines Kopierdefekts mit zweiwöchiger Verspätung, und startete Arbeiten zum Erstellen einer Übersetzung. Er hat festgestellt, dass eine Übersetzung durch eine spezialisierte Firma ca. 12000,-CZK kosten würde, wofür die Sektion keine finanziellen Mittel bekommen wird. Hinzu kommt, dass es sich dabei um Fachenglisch handelt. Eine Übersetzung ins Tschechische wurde ihm dann von Ing. Zdeňek Tomášek und Dr. Martin Tomášek angeboten, allerdings hat sich im Folgenden gezeigt, dass sie aufgrund ihrer persönlichen Auslastung zeitlich nicht in der Lage sein werden, die Übersetzung in absehbarer Zeit durchzuführen.

2) Der Vorstand stellt weiterhin fest, dass falls es jemanden gibt, der das Regelwerk geheim halten würde, es die Organisation Naviga ist, die, statt das Regelwerk auf ihrer Webseite zu veröffentlichen, es lediglich in gedruckter Form an die Landesverbände verteilt. Der Vorstand hält dies für ungeeignet.

3) Der Vorstand hält es für unglaublich, dass ein tschechischer internationaler Schiedsrichter statt sich innerhalb seines Landesverbandes aktiv in die Umsetzung des Regelwerks einzubinden o.a. Mitteilungen an seine Kollegen schreibt, sie damit verwirrt und den Ruf der Verbandsfunktionäre schädigt.

4) Der Vorstand hält das Verhalten des Verbandsmitglieds Herrn Borek Dvořák für eine mangelhafte Ausübung seiner Funktion und für sein persönliches Versagen.

5) Der Vorstand hält in dieser Situation den Rücktritt Herrn Dvořáks von seiner Funktion für angemessen, der Vorstand hat zu seiner Tätigkeit in dieser Funktion kein Vertrauen.

6) Der Vorstand empfiehlt den Verbandsmitgliedern, sich in sämtlichen die Sektion betreffenden Angelegenheiten ausschließlich an den Sektionsleiter zu wenden.

7) Der Vorstand ruft alle Mitglieder der Sektion NS auf, die bereit und in der Lage sind, das Regelwerk schnell und qualitativ hochwertig zu übersetzen, sich beim Sektionsleiter NS zu melden.

8) Der Vorstand stellt fest, dass er, falls es langanhaltende Probleme mit der Erstellung der tschechischen Versionen der Naviga-Regelwerke geben sollte, diese in der Sektion in Originalfassung veröffentlichen wird. Der Vorstand nimmt an, dass falls jemand an den Naviga-Meisterschaften und Wettbewerben teilnimmt, er in der Lage ist, in der offiziellen Naviga-Sprache zu kommunizieren.

- Podle informací předsedy SMČR se z lodních modelářů letošních MS neúčastnili 4 přihlášení soutěžící, za které svaz zaplatil startovné ze státních prostředků. V souladu se směrnicí Svazu byli Svazem vyzváni k jejich úhradě.
- Předsednictvo se usneslo, že je vhodné, aby předseda KLoM na předsednictvu svazu situaci projednal a požádal předsednictvo o souhlas s prominutím této povinnosti u závodníků Ing. Kneýse ml., který se řádně omluvil z důvodu, že se musel jako jediný zástupce zahraniční firmy

disponující podpisovým právem zúčastnit jednání a podpisu smlouvy a dále u Josefa Dvořáka, kterému byl několik dní před odjezdem vykradena dílna a neměl tedy žádný model. Současně s tím ovšem předsednictvo upozorňuje že takové případy jsou kontrolními orgány považovány za neoprávněné nakládání se státními prostředky a že Svaz je v případě zjištění nejen povinován tyto prostředky vrátit, ale je za to i penalizován a pro kontrolní orgány je takto snižována věrohodnost Svazu. Rovněž tak předsednictvo obecně konstatuje, že se jedná - v rámci jednotlivcem vynaložených nákladů na účast na soutěži – za částku marginální a proto bude každý případ posuzovat jednotlivě a přísně..

Vedoucí sekce M seznámil předsednictvo s požadavkem, RC modellclub Praha 4 na zřízení funkce trenéra v sekci M. Rozmělňovat pravomoce na více osob nepovažuje předsednictvo za vhodné a tuto změnu sekci nedoporučuje. V dalším se tímto zabývat nebude, má za to, že je věcí vedoucího sekce, jaké další funkce si pro řádné fungování sekce vytvoří.

#### **14. Závěr**

Jednání bylo zakončeno s tím, že další schůze bude svolána na jaře příštího roku.

Zapsal : Jiří Lejsek, sekretář

Upravil a schválil : Ing. Vladislav Janoušek, předseda